



Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Sastavnica	Odjel za germanistiku				akad. god.	2023./2024.					
Naziv kolegija	Glotodidaktika				ECTS	3					
Naziv studija	Dvopredmetni diplomski studij njemačkoga jezika i književnosti										
Razina studija	<input type="checkbox"/> preddiplomski		<input checked="" type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski				
Godina studija	<input checked="" type="checkbox"/> 1.		<input type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.			
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski <input type="checkbox"/> ljetni		<input checked="" type="checkbox"/> I.		<input type="checkbox"/> II.		<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	<input type="checkbox"/> VI.	
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			Nastavničke kompetencije		<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	
Opterećenje	15	P	15	S	V	Mrežne stranice kolegija		<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE			
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Prema rasporedu				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			Njemački jezik			
Početak nastave	3.10.2023.				Završetak nastave			26.01.2024.			
Preduvjeti za upis											
Nositelj kolegija	Doc. dr. sc. Nikolina Miletić										
E-mail	nmiletic2@unizd.hr					Konzultacije	Web Odjela				
Izvođač kolegija											
E-mail						Konzultacije					
Suradnici na kolegiju											
E-mail						Konzultacije					
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja		<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice		<input type="checkbox"/> vježbe		<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu		<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad		<input type="checkbox"/> ostalo		
Ishodi učenja kolegija	Studenti će biti sposobni: -razlikovati i objasniti temeljno germanističko didaktičko-metodičko nazivlje - razumjeti proces učenja i poučavanja stranih jezika - analizirati sadržaje kolegija te raspravljati o njima -prosuđivati pristupe učenju i poučavanju jezika -donositi zaključke o svrsishodnom cjeloživotnom, autonomnom i cjelovitom učenju i poučavanju njemačkoga kao stranoga jezika.										
Ishodi učenja na razini programa	DNJN 1 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati jezikoslovne pojmove na tvorbenoj, sintaktičkoj, leksičkoj, semantičkoj, frazeološkoj, stilističkoj, tekstnoj i pragmakomunikativnoj razini te ih samostalno razumijevati, tumačiti, raščlanjivati i istraživati u odgovarajućim jezičnim i situacijskim kontekstima										

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



<p>DNJN 2 - sintetiziranje: donositi zaključke iz područja germanističkog jezikoslovlja, pripremati usmena izlaganja i sastavljati seminarske radove</p> <p>DNJN 3 - kritičko vrednovanje: prosuđivati značaj jezikoslovnih teorija, kritički uspoređivati i raspravljati o različitim jezikoslovnim istraživačkim metodama</p> <p>DNJN 7 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati procese učenja i poučavanja njemačkoga kao stranog jezika, ovladati vještinama u pripremi nastavnih materijala za autonomno i cjelovito učenje njemačkoga kao stranoga jezika, ovladati vještinama za samostalno pripremanje i izvođenje nastave njemačkoga kao stranog jezika na različitim stupnjevima učenja</p> <p>DNJN 8 - sintetiziranje: pripremati usmena izlaganja, samostalno pripremati nastavne materijale i sastavljati seminarske radove</p> <p>DNJN 9 - kritičko vrednovanje: kritički prosuđivati i samovrednovati didaktičke metode i materijale u nastavnoj praksi, osvijestiti ulogu nastavnika i njegovu kompetenciju, iznaći strategije za snalaženje u procesu poučavanja njemačkoga kao prvog, drugog i stranog jezika</p> <p>DNJN 10 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće i specijalističko znanje iz područja studijskog programa, usmena i pisana komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi samostalnih seminarskih i ostalih radova</p> <p>DNJN 11 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koji se koriste u struci</p> <p>DNJN 12 - sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja a posebno zemalja njemačkog govornog područja (Njemačke, Austrije i Švicarske), sposobnost samostalnog rada i kreativnost</p>					
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Pohađanje nastave 70 %; održano izlaganje na odabranu temu				
Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova	02.02.2024. 16.02.2024.			03.09.2024. 17.09.2024.	
Opis kolegija	Sadržaj kolegija je upoznavanje studenata sa predmetom i ciljem glotodidaktike te njezinim metodama koje se koriste u nastavi njemačkog kao stranog jezika. Poseban naglasak je na kompetencijama koje se tiču učenika i komunikacijskoj kompetenciji kao nadređenog cilja.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Glotodidaktika kao samostalna znanstvena disciplina koja govori o teoriji nastave stranih jezika i njenoj primjeni u praksi te njenoj interdisciplinarnoj povezanosti sa srodnim disciplinama (lingvistika, pedagogija, sociolingvistika i psiholingvistika); 2. Temeljni principi teorije nastave stranih jezika;				



	<p>3. Povijesni pregled učenja stranih jezika, pregled metoda i njihova usporedba: konverzacijska, gramatičko-prijevodna, direktna, audio-lingvalna, audio-vizualna i posredna metoda;</p> <p>4. Komunikativna didaktika i pragmatično-funkcionalni koncept, primjena teorije govornih činova u nastavi;</p> <p>5. Interkulturalni pristup učenju i posredovanje zemljopisnog znanja u nastavi stranih jezika.</p> <p>6. Alternativne metode učenja stranih jezika;</p> <p>7. DLL predavanje i radionica Goethe-Instituta Hrvatska</p> <p>8. Zajednički europski referentni okvir za strane jezike (ZEROJ) i njegova primjena;</p> <p>9. Procesi učenja stranog jezika, njemački kao strani jezik, teorije usvajanja drugog jezika, razlike između prvog i drugog jezika, pretpostavke za usvajanje stranoga jezika, višejezičnost;</p> <p>10. Starosna dob i kognitivne sposobnosti učenika, Razvoj mozga i uloga pamćenja u nastavi stranih jezika, strategije zapamćivanja, meta pamćenje;</p> <p>11. Autonomno učenje i strategije učenja stranoga jezika (direktne, indirektne i strategije primjene jezika); Motivacija u nastavi stranih jezika, podjela, motivi, strategije motiviranja učenika, negativan stav nastavnika kao uzrok demotiviranosti učenika;</p> <p>12. Opće kompetencije i kompetencije koje se tiču učenika - komunikacijska kompetencija kao nadređeni cilj i njene komponente;</p> <p>13. Svladavanje jezičnih sredstava kao preduvjeta za razvijanje jezičnih vještina: izgovor i ortografija;</p> <p>14. Vokabular u nastavi stranih jezika: izbor, prezentacija, semantizacija i uvježbavanje vokabulara u nastavi stranih jezika;</p> <p>15. Uloga gramatike u nastavi stranih jezika, posredovanje, vježbanje i kontrola gramatičkoga znanja kao i nove spoznaje o usvajanju gramatike</p>											
Obvezna literatura	<p>Hallet, Wolfgang; Königs, Frank G.; Martinez Helene (2020): Handbuch Methoden im Fremdsprachenunterricht. Kallmeyer.</p> <p>Rösler, Dietmar (2012): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Stuttgart: J.B. Metzler.</p>											
Dodatna literatura	<p>Schart, Michael / Legutke, Michael 2012. Lehrkompetenz und Unterrichtsgestaltung. München: Klett-Langenscheidt.</p> <p>Ballweg, Sandra et. al. 2013. Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch? Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</p> <p>Barkowski, Hans et. al. 2014. Deutsch als fremde Sprache. München: Klett-Langenscheidt.</p> <p>Funk, Hermann et. al. 2017. Aufgaben, Übungen, Interaktion. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</p> <p>Rösler, Dietmar / Würffel, Nicola. 2014. Lernmaterialien und Medien. München: Klett-Langenscheidt.</p>											
Mrežni izvori												
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit											
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit</td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/> završni usmeni ispit</td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit</td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> seminarski rad</td> <td style="text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> praktični rad</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> drugi oblici</td> </tr> </table>	<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit			<input type="checkbox"/> praktični rad
<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit									
<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit									
		<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici									
Način formiranja završne ocjene (%)	Završni ispit 70%, aktivno sudjelovanje u nastavi 10%, izlaganje na odabranu temu 20%											
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;"><65%</td> <td style="width: 67%; text-align: center;">% nedovoljan (1)</td> </tr> </table>	<65%	% nedovoljan (1)									
<65%	% nedovoljan (1)											



Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	65-74%	% dovoljan (2)
	75-84%	% dobar (3)
	85-92%	% vrlo dobar (4)
	93-100%	% izvrstan (5)
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo	
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izriekom dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i></u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi. <i>/izbrisati po potrebi/</i></p>	